

Arvigo, 13.10.2025

### **Antrag an die nächste Gemeindeversammlung**

#### **- Zur Aufnahme in die Traktandenliste**

Da immer mehr deutschsprachige Bewohner der Gemeinde Calanca hier Wohnsitz nehmen und die italienische Sprache schlecht oder gar nicht verstehen, stellen wir den Antrag im Namen derer, dass die künftigen Gemeindebeschlüsse, Versammlungsprotokolle, Gemeindeerlasse (Gesetze), Korrespondenz etc. zweisprachig (italienisch-deutsch) abgegeben oder aufgeführt werden, sei es auf der Gemeindewebseite, auf Flyern, oder auch bei der Korrespondenz mit Einwohnern.

Es wäre dies eine willkommene Dienstleistung unserer Gemeinde. Im Kanton Graubünden machen dies bereits einige Gemeinden, die zweisprachig sind. Auch das Tessin zieht nach. (Rätoromanisch-Deutsch, Italienisch-Deutsch)

### **Mozione alla prossima assemblea comunale**

#### **- Da inserire nell'ordine del giorno**

Dato che un numero crescente di residenti di lingua tedesca del Comune di Calanca si sta trasferendo qui e ha una scarsa o addirittura nessuna conoscenza dell'italiano, proponiamo a loro nome che le future delibere comunali, i verbali delle sedute, i decreti comunali (leggi), la corrispondenza, ecc., siano presentati o pubblicati in versione bilingue (italiano-tedesco), sia sul sito web comunale, sia su volantini o nella corrispondenza con i residenti.

Questo sarebbe un servizio gradito offerto dal nostro Comune. Diversi Comuni bilingui del Canton Grigioni lo fanno già. Anche il Ticino sta seguendo l'esempio. (romancio-tedesco, italiano-tedesco)

Verena e Jörg Schwarzer  
Arvigo

